



# Mang Khăn

Rev. 06/02/17



Tên (Scout): \_\_\_\_\_ Đội / Tuần (Patrol): \_\_\_\_\_

Ngày bắt đầu (Start date): \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ngày hoàn tất (Completion date): \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

## ĐỀ MỤC (Description)

NGÀY

TRƯỞNG

### A. Hoàn tất các mục tiêu sau đây:

*(Complete the following requirements.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

#### 1. Luật và Lời Hứa HĐ

a. Thuộc và giải thích ý nghĩa của Lời Hứa HĐ, Điều Luật HĐ Hoa Kỳ, Châm ngôn HĐ, và Khẩu hiệu HĐ *(Repeat from memory the Scout Oath, Scout Law, Scout motto, and Scout slogan. In your own words, explain their meaning.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

b. Giải thích Tinh Thần HĐ là gì. Cho biết làm cách nào để biểu lộ Tinh Thần HĐ trong khi thực hành Lời Hứa HĐ, Điều Luật HĐ, Châm ngôn HĐ, và Khẩu hiệu HĐ *(Explain what Scout spirit is. Describe some ways you have shown Scout spirit by practicing the Scout Oath, Scout Law, Scout motto, and Scout slogan.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

c. Diễn tả dấu hiệu HĐ, cách chào và bắt tay. Cho biết khi nào nên dùng. *(Demonstrate the Boy Scout sign, salute, and handshake. Explain when they should be used.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

d. Mô tả huy hiệu Hạng Nhất (Hoa Bách Hợp) & Hoa Tam Diệp. Giải thích từng phần và điểm quan trọng của cả hai huy hiệu này. *(Tell what each part stands for, and explain their significance.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

e. Thuộc và giải thích ý nghĩa của Luật Sống Ngoài Trời. *(Repeat from memory the Outdoor Code. In your own words, explain what the Outdoor Code means to you.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

f. Thuộc và giải thích ý nghĩa của Lời Tuyên Thệ. *(Repeat from memory the Pledge of Allegiance. In your own words, explain what the Pledge of Allegiance means to you.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

#### 2. Thăng Tiến (Girls may skip item #2):

Sau khi tham dự ít nhất một buổi họp, HDS cần thực hiện những điều sau:  
*(After attending at least one troop meeting, do the following)*

a. Mô tả làm sao các HDS có thể tạo nên hàng ngũ lãnh đạo của Đoàn *(Describe how the Scouts in the troop provide its leadership.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

b. Mô tả bốn bước tiến của HĐ *(Describe the four steps of Boy Scout advancement.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

c. Mô tả những đẳng thứ của HĐ và cho biết cách nào để đạt được *(Describe what the Boy Scout ranks are and how they are earned.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

d. Mô tả những huy hiệu chuyên môn và cho biết làm cách nào để đạt được *(Describe what merit badges are and how they are earned.)*

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

### 3. Hàng Đội

- a. Giải thích phương pháp hàng đội. Mô tả những phương pháp đang được áp dụng trong Đoàn. (*Explain the patrol method. Describe the types being used in the troop*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_
- b. Nhận diện được tên, dấu hiệu, cờ, và tiếng hô của Đội hay Tuần. Cho biết làm sao những điều này tạo nên tinh thần của Đội hay Tuần. (*Become familiar with your patrol name, emblem, flag, and yell. Explain how these items create patrol spirit*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

### 4. Kỹ năng HD

- a. Biết thắt nút dẹt, 1 vòng 2 khóa, và căng dây lều. Giải thích công dụng của mỗi nút. (*Show how to tie a square knot, two half-hitches, and taut-line hitch. Explain how each knot is used.*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_
- b. Biết cách rút vạt và đốt đầu dây, theo từng loại dây. (*Show the proper care of a rope by learning how to whip and fuse the ends of different kinds of rope.*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

### 5. An Toàn

Chứng minh cho thấy sự hiểu biết cách dùng dao an toàn (*Demonstrate your knowledge of pocketknife safety.*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

B. Có cẩm nang, tập giữ hồ sơ & sổ tay HD (*Have BSA/GUSA handbook, Binder & pocket note book.*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

C. Hiểu & thuộc 10 điều luật HDVN (*Understand & memorize 10 Vietnamese scout laws.*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

D. Hiểu & thuộc 3 lời hứa Chi Lăng (*Understand & memorize 3 Chi Lang promise.*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

### E. Sinh hoạt ngoài trời: (*Living Outdoor*)

1. Có còi, áo mưa, đèn pin, band aid trong túi & biết “adopt a tree” khi lạc trong rừng. (*Have whistle, poncho, band-aid & know to use “adopt a tree” technique*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_
2. Biết những dấu hiệu cấp cứu (*Know the distress signals*)

### F. Truyền tin: (*Communication*)

1. Nhận diện được các tín hiệu Morse (*Receive Morse codes*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_
2. Nhận diện được các hiệu lệnh Semaphore (*Receive Semaphore signals*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

G. Biết làm nút đan khâu (*Know how to make a Turk's Head knot*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

H. Thuộc và hát đúng 4 bài ca: (*Memorize & sing 4 songs*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

1. Vui ca lên nào
2. Zùm măm bô
3. Quốc Ca Việt Nam
4. Thiếu Sinh Ca / Kha Thanh Ca

I. Hiểu mục đích HD (*Understand the purpose of Scouting*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

J. Hiểu & thực hành phương pháp “3- bạn đồng hành” (*Understand & use the 3-buddy system*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

K. Biết tiếng còi tập hợp (đơn vị, trưởng và khẩn cấp) (*Know whistle commands*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

### L. Hướng đạo và gia đình ( phụ huynh hướng dẫn & ký tên):

1. Thưa chào người lớn trước khi ra khỏi nhà & khi về nhà (*Politely greet the elders when leaving & coming home*) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_\_\_

2. Biết cách xưng hô với người lớn. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
*(Know how to properly address the elders.)*
3. Cùng với cha mẹ, hoàn tất những bài tập trong cuốn “How to protect your children from child abuse: A Parent’s Guide” và lấy được bằng “Cyber Chip”  
*(With your parent or guardian, complete the exercises in the pamphlet “How to Protect Your Children From Child Abuse: A Parent’s Guide” and earn the Cyber Chip Award for your grade.)*

<http://www.scouting.org/Training/YouthProtection/CyberChip/Grades6-8.aspx>

**M. Sau khi hoàn tất các mục trên, họp với một trưởng để tổng kết và đặt mục tiêu cho Khóa 2.**

- a. *Boy-Participate in Scoutmaster conference to set goal for Tenderfoot* \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_
- b. *Girl-Participate in Scoutmaster conference to set goal for a Journey* \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



# Mang Khăn

Rev. 06/02/17



Tên (Scout): \_\_\_\_\_ Đội / Tuân (Patrol): \_\_\_\_\_

Tên(Scout): \_\_\_\_\_ ; Đội / Tuân(Patrol): \_\_\_\_\_

Hoàn tất Scout badge: \_\_/\_\_/\_\_, Trưởng (Leader): \_\_\_\_\_

Lễ trao Scout badge tại (Ceremony at): \_\_\_\_\_, Ngày (date): \_\_/\_\_/\_\_

Hoàn tất khóa 1 ngày (complete khóa 1): \_\_/\_\_/\_\_, Trưởng (Leader): \_\_\_\_\_

## Ghi chú (Notes):

*HDS Nam sẽ nhận được đẳng cấp SCOUT sau khi hoàn tất các mục từ A đến I phần số A & I. (Boys will receive their SCOUT rank upon completion of items A & I).*

*6/17/15. Revised by Tuyen Phung, Hoang Pham, Charles Nguyen, and Dinh Nguyen*

*5/11/17.*

*Revised by Hoang Pham, Charles Nguyen*

*Edited by Chuong Vu*

*Translated by Duc Ngo*